

Education Scrutiny Performance Panel Panel Craffu Perfformiad Addysg

Key issues affecting education
Materion allweddol sy'n effeithio ar addysg
2023-2024

15 June 2023
Mehefin 15 2023



Cyngor **Abertawe**
Swansea Council

8 current key issues/mater allweddol cyfredol

1. Removing barriers to learning
2. Curriculum implementation
3. An inclusive education
4. Resource management
5. School leadership
6. Performance of schools
7. Community based learning
8. Cymraeg belongs to all

1. Dileu rhwystrau i ddysgu
2. Rhoi'r cwricwlwm ar waith
3. Addysg gynhwysol
4. Rheoli adnoddau
5. Arweinyddiaeth ysgol
6. Perfformiad ysgolion
7. Dysgu yn y gymuned
8. Mae'r Gymraeg yn perthyn i ni gyd

1. Removing barriers for learners/ Dileu rhwystrau ar gyfer dysgwyr

1. Supporting cross curricular and integral skills
2. Targeting support for disadvantaged learners
3. Promoting an understanding of ALN Code (Wales) 2021
4. Mitigating the effects of cost of living crisis
5. Raising aspiration for all
6. Supporting trauma informed practice
7. Early Help Hubs

1. Cefnogi sgiliau trawsgwricwlaidd a chyfannol
2. Targeddu cefnogaeth ar gyfer dysgwyr dan anfantais
3. Hyrwyddo dealltwriaeth o Gôd ADY (Cymru) 2021
4. Lliniaru effeithiau'r argyfwng costau byw
5. Gwella dyheadau i bawb
6. Cefnogi arfer a hysbysir gan drawma
7. Canolfannau Cymorth Cynnar

2. Curriculum implementation/ Rhoi'r cwricwlwm ar waith

1. All learners, own learning pathway
 2. Knowledge, skills and experiences
 3. Learners' and practitioners' well-being
 4. Enquiry and pedagogy
 5. Learning organisations
 6. Self-evaluation and improvement within schools
 7. Building better relationships between schools and families, communities and employers
 8. Listening to learners
1. Pob dysgwr ar lwybr dysgu
 2. Gwybodaeth, sgiliau a phrofiadau
 3. Lles dysgwyr ac ymarferwyr
 4. Ymholiad ac addysgeg
 5. Sefydliadau dysgu
 6. Hunanwerthusiad a gwelliant o fewn ysgolion
 7. Adeiladu perthnasoedd gwell rhwng ysgolion a theuluoedd, cymunedau a gweithwyr
 8. Gwrando ar ddysgwyr

3. An inclusive education/ Addysg gynhwysol

1. Enabling **all learners** to have successful futures
2. Increasing attendance
3. Reducing exclusion
4. Celebrating diversity
5. Emotional health and psychological wellbeing
6. Inclusive ethos
7. Sufficient specialist places
8. Universal provision for additional learning needs

1. Galluogi **pob dysgwr** i gael dyfodol llwyddiannus
2. Gwella presenoldeb
3. Lleihau gwaharddiadau
4. Dathlu amrywiaeth
5. Iechyd emosiynol a lles seicolegol
6. Ethos cynhwysol
7. Lleoedd arbenigol digonol
8. Darpariaeth gyffredinol ar gyfer anghenion dysgu ychwanegol

4. Resource Management/ Rheoli Adnoddau

1. Public sector budgets
2. Savings requirements
3. Best value principles
4. Consultation with schools
5. Administrative burdens
6. Carbon reduction
7. Industrial relations
8. Grant funding
9. Fairness and transparency

1. Cyllidebau sector cyhoeddus
2. Gofynion arbedion
3. Egwyddorion gwerth gorau
4. Ymgynghoriad ag ysgolion
5. Pwysau gweinyddol
6. Lleihau carbon
7. Perthnasoedd diwydiannol
8. Arian grant
9. Tegwch a thryloywder

5. School leadership/ Arweinyddiaeth ysgol

1. Core purpose
2. Developing a pipeline
3. Clarifying
4. Convening
5. Listening
6. Practical support
7. Intense support
8. Collaboration

1. Diben craidd
2. Datblygu'r cyflenwad
3. Egluro
4. Ymgynnull
5. Gwranddo
6. Cefnogaeth ymarferol
7. Cefnogaeth ddwys
8. Cydweithio

6. Performance of schools/ Perfformiad ysgolion

1. Focus on by the LA education department to schools; **not on the performance of individual schools**
 2. Committees should consider *how* the LA services are using the qualification measures appropriately to support schools
 3. Not all school data is published
 4. New performance indicators reported corporately
1. Canolbwyntio ar y gefnogaeth gan adran addysg yr ALI i ysgolion; **nid ar berfformiad ysgolion unigol**
 2. Dylai pwyllgorau ystyried *sut* y mae gwasanaethau'r ALI yn defnyddio'r mesurau cymhwyster yn briodol i gefnogi ysgolion
 3. Ni chaiff holl ddata ysgolion ei gyhoeddi
 4. Adroddir ar ddangosyddion perfformiad newydd yn gorfforaethol

7. Community based learning/Dysgu yn y gymuned

1. Family engagement in children's learning.
2. Encouraging schools to draw upon and utilise links with community groups and organisations and also offer support and opportunities to community members.
3. Developing partnerships with wider services and interventions

1. Cynnwys teuluoedd mewn addysg plant.
2. Annog ysgolion i ddefnyddio cysylltiadau â grwpiau a sefydliadau cymunedol a hefyd cynnig cefnogaeth a chyfleoedd i aelodau'r gymuned.
3. Datblygu partneriaethau gyda gwasanaethau ehangach ac ymyriadau

8. Welsh/Cymraeg

1. Language continuum
2. National plan
3. White paper
4. Equal opportunities
5. Statutory targets
6. Promotion and information
7. Swansea's strategic and operational plans

1. Y Continwwm Iaith
2. Cynllun cenedlaethol
3. Papur gwyn
4. Cyfleoedd Cyfartal
5. Targedau Statudol
6. Hyrwyddiad a gwybodaeth
7. Cynlluniau strategol a gweithredol
Abertawe